



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

11 | 2018

November | Jahrgang 41

November | Year 41

Novembre | 41^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS	
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB	
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen	Decision of the President of the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning the electronic filing of priority documents	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, relative au dépôt électronique de documents de priorité	A93
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen	Notice from the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning the electronic filing of priority documents	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, relatif au dépôt électronique de documents de priorité	A94
IP5-Pilotprojekt zur Zusammenarbeit bei der PCT-Recherche und -Prüfung – Zulassung von auf Deutsch oder Französisch abgefassten internationalen Anmeldungen	IP5 pilot project on collaborative search and examination under the PCT – acceptance of international applications filed in French or German	Projet pilote IP5 de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT – admission de demandes internationales déposées en allemand ou en français	A95
Aktualisierte Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz	Updated notice from the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference	Mise à jour du communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence	A96
Registrierung europäischer Patente (UK) in unmittelbar der englischen Krone unterstehenden Gebieten, Britischen Überseegebieten und Commonwealth-Staaten	Registration of European patents (UK) in crown dependencies, UK overseas territories and Commonwealth countries	Enregistrement de brevets européens (UK) dans les dépendances de la Couronne britannique, les territoires d'outre-mer du Royaume-Uni et les pays du Commonwealth	A97
Europäisches Patentübereinkommen: HTML-Version	European Patent Convention: HTML version	Convention sur le brevet européen : fichiers HTML	A98
Vertretung	Representation	Représentation	
Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung – Verpflichtende Registrierung vor einer Erstanmeldung zur EEP	Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination – Compulsory registration prior to first-time enrolment to the EQE	Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification – Enregistrement obligatoire avant une première inscription à l'EEQ	A99
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A100
Gebühren	Fees	Taxes	
Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge	Fees for international applications: new equivalent amounts	Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents	A101
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A102

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ AUX ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION
FR Frankreich Zahlung von Jahresgebühren für Patente	FR France Payment of renewal fees for patents	FR France Paiement de taxes annuelles relatives aux brevets

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regel 2 EPU sowie die Regel 89bis.1 und 2 PCT, beschließt:

Artikel 1

Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. Mai 2018 über die elektronische Einreichung von Unterlagen¹ erhält folgende Fassung:

"Artikel 4

Prioritätsunterlagen

(1) Prioritätsunterlagen zu europäischen Patentanmeldungen oder internationalen Patentanmeldungen in der europäischen Phase können elektronisch mittels OLF oder CMS eingereicht werden, wenn sie von der ausstellenden Behörde digital signiert wurden und die Signatur vom EPA anerkannt wird.

(2) Die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen darf nicht mittels der Web-Einreichung erfolgen.

(3) Prioritätsunterlagen, die unter Verstoß gegen Absatz 1 oder 2 eingereicht werden, gelten als nicht eingegangen. Der Absender wird, soweit er ermittelt werden kann, unverzüglich benachrichtigt."

Artikel 2

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Dezember 2018 in Kraft.

Geschehen zu München am 15. November 2018

António CAMPINOS

Präsident

Decision of the President of the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning the electronic filing of priority documents

The President of the European Patent Office, having regard to Rule 2 EPC and Rule 89bis.1 and 2 PCT, has decided as follows:

Article 1

Article 4 of the decision of the President of the European Patent Office dated 9 May 2018 concerning the electronic filing of documents¹ is amended to read as follows:

"Article 4

Priority documents

(1) Priority documents relating to European patent applications or international patent applications in the European phase may be filed electronically using OLF or CMS, provided they have been digitally signed by the issuing authority and the signature is accepted by the EPO.

(2) Web-Form Filing must not be used for the electronic filing of priority documents.

(3) Priority documents filed in contravention of paragraphs 1 or 2 will be deemed not to have been received. The sender, if identifiable, will be notified without delay."

Article 2

Entry into force

This decision enters into force on 1 December 2018.

Done at Munich, 15 November 2018

António CAMPINOS

President

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, relative au dépôt électronique de documents de priorité

Le Président de l'Office européen des brevets, vu la règle 2 CBE ainsi que la règle 89bis.1 et 2 PCT, décide :

Article premier

L'article 4 de la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 mai 2018, relative au dépôt électronique de documents¹, est remplacé par le texte suivant :

"Article 4

Documents de priorité

(1) Les documents de priorité relatifs à des demandes de brevet européen ou à des demandes internationales de brevet dans la phase européenne peuvent être déposés sous forme électronique à l'aide du dépôt en ligne ou du CMS, à condition qu'ils aient reçu une signature numérique de l'administration qui les a délivrés et que cette signature soit reconnue par l'OEB.

(2) Le dépôt par formulaire en ligne ne peut pas être utilisé pour le dépôt électronique de documents de priorité.

(3) Les documents de priorité dont le dépôt n'est pas conforme aux dispositions du paragraphe 1 ou 2 sont réputés ne pas avoir été reçus. Leur expéditeur en est immédiatement avisé, dans la mesure où il peut être identifié."

Article 2

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} décembre 2018.

Fait à Munich, le 15 novembre 2018

António CAMPINOS

Président

¹ ABI. EPA 2018, A45.

¹ OJ EPO 2018, A45.

¹ JO OEB 2018, A45.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen

1. Bisher konnten Anmelder elektronische Prioritätsunterlagen beim EPA mittels Online-Einreichung (OLF) einreichen. Um seine Online-Dienste weiter zu verbessern, dehnt das EPA diese Option künftig auch auf sein Case-Management-System (CMS) aus.

2. Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. Mai 2018 über die elektronische Einreichung von Unterlagen¹ wird entsprechend geändert.²

3. Ab 1. Dezember 2018 können elektronische Prioritätsunterlagen zu europäischen Patentanmeldungen oder internationalen Anmeldungen in der europäischen Phase mittels OLF oder CMS eingereicht werden, wenn sie von der ausstellenden Behörde digital signiert wurden und die Signatur vom EPA anerkannt wird. Sie müssen in einem Dokumentenformat vorliegen, das zur Einreichung mittels dieser Tools zugelassen ist.³

4. OLF und CMS unterstützen die Einreichung elektronischer Prioritätsunterlagen, die im PDF-Format (Portable Document Format) entsprechend den Verwaltungsvorschriften zum PCT, Teil 7 und Anlage F, eingereicht werden und digital signiert sind.

5. Das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten und das brasilianische Amt für gewerblichen Rechtsschutz stellen beispielsweise beglaubigte elektronische Prioritätsunterlagen mit digitaler Signatur aus. Die Unterlagen werden von diesen Ämtern zur Gewährleistung ihrer Authentizität und Integrität digital signiert und können nicht unbemerkt verändert werden. Sie können beim EPA mittels OLF oder CMS als Anhang zu EPA-Formblatt 1001, 1200 oder 1038 eingereicht werden.

¹ ABI. EPA 2018, A45.

² Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen, ABI. EPA 2018, A93.

³ Artikel 9 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. Mai 2018 über die elektronische Einreichung von Unterlagen, a. a. O.

Notice from the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning the electronic filing of priority documents

1. To date, applicants have been able to file electronic priority documents with the EPO via Online Filing (OLF). In order to further improve its online services, the EPO is now extending this option to its case management system (CMS) too.

2. Article 4 of the decision of the President of the European Patent Office dated 9 May 2018 concerning the electronic filing of documents¹ will be amended to reflect this.²

3. As from 1 December 2018, electronic priority documents relating to European patent applications or international applications in the European phase may be filed using either OLF or CMS, provided they have been digitally signed by the issuing authority and the signature is accepted by the EPO. They must be in a document format accepted for filing via these tools.³

4. OLF and CMS support the filing of electronic priority documents if they are issued in a portable document format (PDF) which is in accordance with the Administrative Instructions under the PCT, Part 7 and Annex F, and if they are digitally signed.

5. The United States Patent and Trademark Office and Brazil's National Institute of Industrial Property, for instance, issue users with certified electronic priority documents with a digital signature. These documents are digitally signed by those offices for authenticity and integrity and cannot be modified without detection. They can be submitted to the EPO through OLF or CMS by attaching them to EPO Form 1001, 1200 or 1038.

¹ OJ EPO 2018, A45.

² Decision of the President of the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning the electronic filing of priority documents, OJ EPO 2018, A93.

³ Article 9 of the decision of the President of the European Patent Office dated 9 May 2018 concerning the electronic filing of documents, *loc. cit.*

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, relatif au dépôt électronique de documents de priorité

1. Actuellement, les demandeurs peuvent déposer des documents de priorité électroniques auprès de l'OEB à l'aide du dépôt en ligne. Afin d'améliorer encore ses services en ligne, l'OEB étend désormais cette possibilité à son système de gestion des dossiers (CMS).

2. L'article 4 de la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 mai 2018, relative au dépôt électronique de documents¹ sera modifié pour tenir compte de ce changement.²

3. À compter du 1^{er} décembre 2018, les documents de priorité électroniques relatifs aux demandes de brevet européen ou aux demandes internationales dans la phase européenne pourront être déposés à l'aide du dépôt en ligne ou du CMS, à condition qu'ils aient reçu une signature numérique de l'administration qui les a délivrés et que cette signature soit reconnue par l'OEB. Ils devront être dans un format de document autorisé pour le dépôt via ces outils.³

4. Le dépôt en ligne et le CMS prennent en charge le dépôt de documents de priorité électroniques s'ils sont délivrés dans un format de document portable (PDF) conforme à la septième partie et à l'annexe F des Instructions administratives du PCT, et s'ils ont reçu une signature numérique.

5. L'Office des brevets et des marques des États-Unis et l'Institut brésilien de la propriété industrielle, par exemple, délivrent aux utilisateurs des documents de priorité électroniques certifiés avec une signature numérique. La signature numérique de ces offices garantit l'authenticité et l'intégrité de ces documents et toute modification de ces documents peut être détectée. Ces documents peuvent être adressés à l'OEB à l'aide du dépôt en ligne ou du CMS, en les joignant au formulaire 1001, 1200 ou 1038 de l'OEB.

¹ JO OEB 2018, A45.

² Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, relative au dépôt électronique de documents de priorité, JO OEB 2018, A93.

³ Article 9 de la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 mai 2018, relative au dépôt électronique de documents, *loc. cit.*

6. In der internationalen Phase nach dem PCT können derartige elektronische Prioritätsunterlagen mittels ePCT eingereicht werden.⁴

7. Das EPA erkennt solche elektronischen Prioritätsunterlagen als beglaubigte Abschriften im Sinne von Regel 53 (1) EPÜ und Regel 17.1 PCT an. Papierausdrucke dieser Dokumente werden vom EPA nicht als beglaubigte Abschriften anerkannt.

8. Zu den Ausnahmen vom Erfordernis der Einreichung einer Prioritätsunterlage siehe Regel 53 (2) EPÜ und den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 18. Oktober 2018 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen.⁵

9. Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. September 2004 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen, die vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten ausgestellt werden.⁶

6. During the international phase under the PCT, such electronic priority documents can be submitted using ePCT.⁴

7. The EPO accepts such electronic priority documents as certified copies within the meaning of Rule 53(1) EPC and Rule 17.1 PCT. It will not accept a paper printout of them as a certified copy.

8. For exceptions to the requirement that a priority document be filed, please see Rule 53(2) EPC and the decision of the President of the European Patent Office dated 18 October 2018 on the filing of priority documents.⁵

9. This notice replaces the notice from the European Patent Office dated 15 September 2004 concerning the electronic filing of priority documents issued by the United States Patent and Trademark Office.⁶

6. Durant la phase internationale au titre du PCT, ces documents de priorité électroniques peuvent être adressés via ePCT.⁴

7. L'OEB accepte ces documents de priorité électroniques en tant que copies certifiées au sens de la règle 53(1) CBE et de la règle 17.1 PCT. Il n'accepte pas leur impression sur papier comme copie certifiée.

8. La règle 53(2) CBE et la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 18 octobre 2018, relative à la production de documents de priorité⁵ précisent les exceptions à l'obligation de fournir un document de priorité.

9. Le présent communiqué remplace le communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 septembre 2004, relatif au dépôt électronique de documents de priorité établis par l'Office des brevets et des marques des États-Unis.⁶

⁴ Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 24. Oktober 2014 über die Einreichung internationaler Anmeldungen beim EPA als Anmeldeamt mittels ePCT-Filing ABI. EPA 2014, A107; Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. September 2016 über die Online-Einreichung nachgereicherter Unterlagen nach dem PCT einschließlich des Antrags nach Kapitel II PCT, ABI. EPA 2016, A78.

⁵ ABI. EPA 2018, A78.

⁶ ABI. EPA 2004, 562.

⁴ Decision of the President of the European Patent Office dated 24 October 2014 concerning the filing of international applications with the EPO acting as receiving Office using ePCT filing, OJ EPO 2014, A107; notice from the European Patent Office dated 23 September 2016 concerning the online filing of subsequently filed documents under the PCT, including the demand under PCT Chapter II, OJ EPO 2016, A78.

⁵ OJ EPO 2018, A78.

⁶ OJ EPO 2004, 562.

⁴ Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 24 octobre 2014, relative au dépôt, à l'aide du système ePCT-Filing, de demandes internationales auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, JO OEB 2014, A107 ; communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 septembre 2016, concernant le dépôt en ligne de pièces produites ultérieurement au titre du PCT, y compris des demandes d'examen préliminaire international au titre du chapitre II du PCT, JO OEB 2016, A78.

⁵ JO OEB 2018, A78.

⁶ JO OEB 2004, 562.

IP5-Pilotprojekt zur Zusammenarbeit bei der PCT-Recherche und -Prüfung – Zulassung von auf Deutsch oder Französisch abgefassten internationalen Anmeldungen

I. Einführung

1. Das Europäische Patentamt (EPA), das Japanische Patentamt (JPO), das Amt für geistiges Eigentum der Republik Korea (KIPO), das Staatliche Amt für geistiges Eigentum der Volksrepublik China (SIPO) (jetzt Nationalbehörde für geistiges Eigentum der Volksrepublik China (CNIPA)) und das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) (nachstehend zusammenfassend "IP5-Ämter" genannt) gaben am 31. Mai 2018 bekannt, dass demnächst die operative Phase des dritten Pilotprojekts zur Zusammenarbeit bei der PCT-Recherche und -Prüfung (CS&E) (nachstehend "Pilotprojekt" genannt) starten würde (ABl. EPA 2018, A47). Wie angekündigt wurden bislang nur in englischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen zum Pilotprojekt zugelassen.

2. Aufgrund der hohen Nachfrage in den ersten beiden Monaten der operativen Phase hatte das EPA als zuständige Internationale Recherchenbehörde nach Regel 35 PCT (im Rahmen des Pilotprojekts auch "hauptsächlich zuständige Internationale Recherchenbehörde" bzw. "Haupt-ISA" genannt) Mitte September 2018 bereits über 40 in englischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen angenommen. Diese erste Gruppe gilt es jetzt durch etwa zehn internationale Anmeldungen in deutscher oder französischer Sprache zu ergänzen. Die Annahme von internationalen Anmeldungen in englischer Sprache hat das EPA vorübergehend gestoppt und wird solche Anmeldungen erst ab Beginn des zweiten Projektjahrs, d. h. ab dem 1. Juli 2019, wieder zulassen.

3. In deutscher oder französischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen wird das EPA als Haupt-ISA ab dem 1. Januar 2019 annehmen.

IP5 pilot project on collaborative search and examination under the PCT – acceptance of international applications filed in French or German

I. Introduction

1. On 31 May 2018, the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO) (now called the National Intellectual Property Administration of the People's Republic of China (CNIPA)) and the United States Patent and Trademark Office (USPTO), referred to jointly as the IP5 offices, announced the launch of the operational phase of the third pilot project on collaborative search and examination (CS&E) under the PCT (hereinafter "the pilot project") (OJ EPO 2018, A47). As announced, to date only international applications filed in English have been accepted for the pilot project.

2. Due to the strong response from applicants in the first two months of the operational phase, the EPO had already accepted over 40 international applications filed in English by mid-September 2018 in its capacity as competent International Searching Authority under Rule 35 PCT (also referred to as "the main International Searching Authority" within the framework of the pilot project). This initial batch needs now to be completed by around 10 international applications filed in French or German. At the moment, the EPO has temporarily stopped accepting international applications filed in English and will start accepting them again as of the beginning of the second year of the pilot project, i.e. 1 July 2019.

3. The EPO as main International Searching Authority will start accepting international applications filed in French or German as of 1 January 2019.

Projet pilote IP5 de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT – admission de demandes internationales déposées en allemand ou en français

I. Introduction

1. Le 31 mai 2018, l'Office européen des brevets (OEB), l'Office des brevets du Japon (JPO), l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO), l'Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO) (désormais dénommé l'Administration nationale de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (CNIPA)) et l'Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO), désignés conjointement sous le terme "offices IP5", ont annoncé le lancement de la phase opérationnelle du troisième projet pilote de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT (ci-après dénommé "le projet pilote") (JO OEB 2018, A47). Conformément à ce qui avait été annoncé, seules les demandes internationales déposées en anglais ont été admises jusqu'à présent dans le cadre du projet pilote.

2. En raison du grand intérêt manifesté par les déposants au cours des deux premiers mois de la phase opérationnelle, l'OEB, en sa qualité d'administration compétente chargée de la recherche internationale au titre de la règle 35 PCT (également dénommée "administration principale chargée de la recherche internationale" dans le cadre de ce projet), avait déjà admis plus de quarante demandes internationales déposées en anglais jusqu'à la mi-septembre 2018. Une dizaine de demandes internationales déposées en allemand ou en français doivent maintenant venir compléter cette première série de demandes. Pour le moment, l'OEB a provisoirement cessé d'admettre les demandes internationales déposées en anglais. Il les admettra de nouveau à compter du 1^{er} juillet 2019, lorsque débutera la deuxième année du projet.

3. L'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale commencera à admettre des demandes internationales déposées en allemand ou en français à compter du 1^{er} janvier 2019.

4. Auf in deutscher oder französischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen finden die oben angeführte Mitteilung des EPA (ABl. EPA 2018, A47) und ergänzend die vorliegende Mitteilung Anwendung.

II. Rahmen – in deutscher oder französischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen

5. Für in deutscher oder französischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen kann ab 1. Januar 2019 die Teilnahme am Pilotprojekt beantragt werden.

6. Ist die internationale Anmeldung in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und stellt das EPA als Haupt-ISA fest, dass die bei Erhalt des Recherchenexemplars geltenden Teilnahmevoraussetzungen erfüllt sind, so wird die Anmeldung vorläufig zum Pilotprojekt zugelassen, und dem Anmelder wird eine Frist von einem Monat nach dem Datum der Benachrichtigung über die vorläufige Zulassung gesetzt, innerhalb der eine englische Übersetzung der Anmeldung einzureichen ist. Englisch ist die Arbeitssprache für die Zusammenarbeit der Haupt-ISA mit den anderen Internationalen Recherchenbehörden (ISAs). In diesem Zusammenhang liegt es im Interesse des Anmelders, eine qualitativ hochwertige Übersetzung einzureichen, da bei unzureichender Übersetzungsqualität die Prüfer in den anderen ISAs unter Umständen Einwände wegen mangelnder Klarheit erheben.

7. Wird innerhalb der vorgeschriebenen Frist keine englische Übersetzung der Anmeldung eingereicht, teilt das EPA als Haupt-ISA dem Anmelder mit, dass die Anmeldung nicht im Rahmen des Pilotprojekts bearbeitet wird. Das EPA als Haupt-ISA übermittelt in solchen Fällen keine vorläufigen Arbeitsergebnisse an die anderen ISAs. Es übermittelt dem Anmelder und dem Internationalen Büro lediglich den internationalen Recherchenbericht (Formblatt PCT/ISA/210) (oder ggf. die Erklärung über die Nichterstellung eines internationalen Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/203)) und den schriftlichen Bescheid (Formblatt PCT/ISA/237) in der Sprache, in der die Anmeldung eingereicht wurde.

4. For international applications filed in French or German, the notice from the EPO cited above (OJ EPO 2018, A47) will apply, supplemented by the present notice.

II. Framework – international applications filed in French or German

5. For international applications filed in French or German, requests to participate in the pilot project may be filed as from 1 January 2019.

6. Where the international application is filed in French or German and the EPO, as the main International Searching Authority, determines that the participation requirements applicable upon receipt of the search copy are met, the application will be provisionally accepted for the pilot project and the applicant will be given one month from the date of notification of the provisional acceptance to submit an English translation of the application. English will be the working language used between the main International Searching Authority and the peer International Searching Authorities. It is in the applicant's interest to submit a high-quality translation since a poor-quality one may lead to objections of lack of clarity from the peer examiners.

7. Where an English translation of the application is not filed within the prescribed time limit, the EPO, as the main International Searching Authority, will notify the applicant that the application will not be subject to collaborative search and examination under the pilot project. In such cases, the EPO, as the main International Searching Authority, will not transmit provisional work products to the peer International Searching Authorities. It will simply transmit the international search report (Form PCT/ISA/210) (or, where appropriate, the declaration of non-establishment of an international search report (Form PCT/ISA/203)) and the written opinion (Form PCT/ISA/237), in the language of filing of the application, to the applicant and the International Bureau.

4. Les demandes internationales déposées en allemand ou en français seront régies par le communiqué précité de l'OEB (JO OEB 2018, A47) et, à titre complémentaire, par le présent communiqué.

II. Cadre – demandes internationales déposées en allemand ou en français

5. Les demandes de participation au projet pilote peuvent être présentées à compter du 1^{er} janvier 2019 pour les demandes internationales déposées en allemand ou en français.

6. Si la demande internationale est déposée en allemand ou en français et que l'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale détermine que les conditions de participation applicables lors de la réception de la copie de recherche sont remplies, la demande internationale sera provisoirement admise dans le cadre du projet pilote et le déposant se verra accorder un délai d'un mois à compter de la date de signification de cette admission provisoire pour produire une traduction en anglais de la demande. L'anglais sera la langue de travail utilisée par l'administration principale chargée de la recherche internationale et par les administrations associées chargées de la recherche internationale. Il est dans l'intérêt du déposant de produire une traduction de qualité élevée, car une traduction de mauvaise qualité pourra conduire les examinateurs associés à soulever une objection pour manque de clarté.

7. Si la traduction en anglais de la demande n'est pas produite dans le délai prescrit, l'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale notifiera au déposant le fait que la demande ne fera pas l'objet d'une recherche ou d'un examen en collaboration dans le cadre du projet pilote. En pareils cas, l'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale ne transmettra pas les produits provisoires aux administrations associées chargées de la recherche internationale. Il se bornera à transmettre au déposant et au Bureau international le rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/210) (ou, le cas échéant, la déclaration de non-établissement du rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/203)) et l'opinion écrite (formulaire PCT/ISA/237) dans la langue de dépôt de la demande.

8. Reicht der Anmelder innerhalb der vorgeschriebenen Frist eine englische Übersetzung der Anmeldung ein, wird diese vom EPA als Haupt-ISA zusätzlich zu den vorläufigen Arbeitsergebnissen an die anderen ISAs übermittelt.

9. Das EPA als Haupt-ISA erstellt dann den endgültigen internationalen Recherchenbericht (Formblatt PCT/ISA/210) (oder ggf. eine Erklärung über die Nichterstellung eines internationalen Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/203)) und den endgültigen schriftlichen Bescheid (Formblatt PCT/ISA/237) sowie ggf. ein Protokoll der Recherchenstrategie in der Sprache, in der die Anmeldung eingereicht wurde.

III. Teilnahmevoraussetzungen – in deutscher oder französischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen

10. Der Klarheit halber werden nachstehend alle Voraussetzungen aufgeführt, die Anmelder erfüllen müssen, um mit einer internationalen Anmeldung in deutscher oder französischer Sprache am Pilotprojekt teilnehmen zu können, auch wenn dadurch bestimmte Erfordernisse aus der oben angeführten Mitteilung (ABl. EPA 2018, A47) erneut genannt werden.

11. Teilnahmevoraussetzungen:

a) Der Antrag auf Teilnahme am Pilotprojekt muss auf dem dafür vorgesehenen Teilnahmeformblatt und zusammen mit der internationalen Anmeldung eingereicht werden.

b) Das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung müssen beim EPA oder beim Internationalen Büro als Anmeldeamt eingereicht werden.

c) Werden das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung beim EPA eingereicht, muss die Einreichung elektronisch mit einem der folgenden Anmeldetools erfolgen: EPA-Software für die Online-Einreichung (PCT-Update vom 1. Oktober 2018 (Build 3.51.261)), Version 3.51.085.261 der PCT-SAFE Client Software (1. Oktober 2018) oder ePCT.

d) Das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung müssen auf Deutsch oder Französisch abgefasst sein.

8. Where the applicant files an English translation of the application within the prescribed time limit, the EPO, as the main International Searching Authority, will transmit, in addition to the provisional work products, the English translation of the international application to the peer International Searching Authorities.

9. The EPO, as the main International Searching Authority, will then produce the final international search report (Form PCT/ISA/210) (or, where appropriate, the declaration of non-establishment of an international search report (Form PCT/ISA/203)) and the final written opinion (Form PCT/ISA/237), and, where applicable, a record of the search strategy, in the language of filing of the application.

III. Requirements for participation – international applications filed in French or German

10. For the sake of clarity, all the requirements to be met by applicants wishing to participate in the pilot project and filing an international application in French or German are stated below, even if this entails the repetition of certain requirements contained in the notice cited above (OJ EPO 2018, A47).

11. The requirements are as follows:

(a) The request to participate in the pilot project must be submitted using the standard participation form and filed together with the international application.

(b) The participation form and the international application must be filed with the EPO or the International Bureau as receiving Office.

(c) Where the participation form and the international application are filed with the EPO, they must be filed in electronic form using one of the following filing tools: the EPO Online Filing software (PCT update 1 October 2018 (build 3.51.261)), PCT-SAFE client version 3.51.085.261 (1 October 2018) or ePCT.

(d) The participation form and the international application must be filed in French or German.

8. Si le déposant produit une traduction en anglais de la demande dans le délai prescrit, l'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale transmettra cette traduction, en sus des produits provisoires, aux administrations associées chargées de la recherche internationale.

9. L'OEB agissant en qualité d'administration principale chargée de la recherche internationale établira ensuite, dans la langue de dépôt de la demande, le rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/210) (ou, le cas échéant, la déclaration de non-établissement du rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/203)) et l'opinion écrite définitive (formulaire PCT/ISA/237) ainsi que, le cas échéant, un compte rendu de la stratégie de recherche.

III. Conditions de participation – demandes internationales déposées en allemand ou en français

10. Dans un souci de clarté, les conditions à remplir par les déposants qui souhaitent participer au projet pilote et qui déposent une demande internationale en allemand ou en français sont toutes énoncées ci-dessous, étant entendu que certaines d'entre elles ont déjà été mentionnées dans le communiqué précité (JO OEB 2018, A47).

11. Les conditions à remplir sont les suivantes :

a) la demande de participation au projet pilote doit être soumise à l'aide du formulaire standard de participation et être jointe à la demande internationale ;

b) le formulaire de participation et la demande internationale doivent être déposés auprès de l'OEB ou auprès du Bureau international agissant en qualité d'office récepteur ;

c) si le formulaire de participation et la demande internationale sont déposés auprès de l'OEB, ils doivent être déposés sous forme électronique à l'aide d'un des outils de dépôt suivants : le logiciel de dépôt en ligne de l'OEB (mise à jour PCT du 1^{er} octobre 2018 (build 3.51.261)), la version client 3.51.085.261 (1^{er} octobre 2018) de PCT-SAFE ou ePCT ;

d) le formulaire de participation et la demande internationale doivent être déposés en allemand ou en français ; et

e) Wurde eine auf Deutsch oder Französisch abgefasste internationale Anmeldung vorläufig zum Pilotprojekt zugelassen, so ist innerhalb eines Monats nach dem Datum der Benachrichtigung über die vorläufige Zulassung eine englische Übersetzung der Anmeldung einzureichen.

(e) Where an international application filed in French or German has been provisionally accepted for the pilot project, an English translation of the application must be submitted within one month of the date of notification of the provisional acceptance.

e) si une demande internationale déposée en allemand ou en français a été provisoirement admise dans le cadre du projet pilote, une traduction en anglais de la demande doit être produite dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle cette admission provisoire a été signifiée.

Aktualisierte Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. November 2018 über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz¹

Anmelder und ihre Vertreter können beantragen, dass Rücksprachen oder mündliche Verhandlungen vor einer Prüfungsabteilung als Videokonferenz durchgeführt werden. Angesichts der gestiegenen Nutzung von IP/Internet-basierten Videokonferenzen und infolge der Einführung einer neuen Kommunikationsplattform stellt das EPA in diesem Bereich jetzt nutzerfreundlichere Technologien und Mittel zur Verfügung.

Bei den Videokonferenzen wird IP-Technologie zum Einsatz kommen (SIP, H.323, sichere web-basierte Systeme und Altsysteme). Der Antragsteller erhält einen elektronischen Link für den Verbindungsaufbau zum EPA, wenn dem Antrag auf Durchführung einer Videokonferenz stattgegeben wird.

Da die Nutzung von ISDN-Verbindungen zurückgegangen ist, wird das EPA die Unterstützung von Videokonferenzen über ISDN Ende 2018 einstellen.

1. Antrag auf Durchführung einer Videokonferenz

Anträge auf die Durchführung von Rücksprachen oder mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz sollten beim EPA in der gleichen Weise eingereicht werden wie alle anderen Anträge zu anhängigen europäischen Patentanmeldungen.

Zur Erleichterung der Raumbuchung sollte die Antragstellung so früh wie möglich erfolgen, vorzugsweise zusammen mit dem Antrag auf Rücksprache oder mündliche Verhandlung. Sollte kein Videokonferenzraum mehr verfügbar sein, weil der Termin für die Rücksprache oder mündliche Verhandlung vor der Beantragung einer Videokonferenz festgelegt wurde, so ist dies kein triftiger Grund für eine Verlegung des Termins.

¹ Diese Mitteilung hebt die früheren Mitteilungen über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz auf (ABI. EPA 2012, 354).

Updated notice from the European Patent Office dated 15 November 2018 concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference¹

Applicants and their representatives may request that an interview or oral proceedings before an examining division be held as a video-conference. In view of the increased use of IP/internet-based video-conferencing and following its adoption of a new communication platform, the EPO now offers more user-friendly technology and means for this.

Video-conferences will be conducted using IP technology (SIP, H.323, secure web-based and legacy systems). The person who requested the video-conference will be provided with an electronic link allowing them to establish a connection with the EPO where the request is granted.

Given the reduced use of ISDN connections, the EPO will cease to support video-conferencing via ISDN at the end of 2018.

1. How to request a video-conference

A request for an interview or oral proceedings to be held as a video-conference should be filed with the EPO in the same way as any other request concerning a pending European patent application.

In order to facilitate room booking, requests should be filed as early as possible, preferably together with the request for an interview or oral proceedings. Please note that if the date of an interview or oral proceedings has already been scheduled when a video-conference is requested, the unavailability of video-conference facilities on that date is not a valid reason for postponement.

¹ This information supersedes the previous notices concerning interviews and oral proceedings to be held as a video-conference (OJ EPO 2012, 354).

Mise à jour du communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 novembre 2018, concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence¹

Les demandeurs et leurs mandataires peuvent demander qu'un entretien ou qu'une procédure orale devant une division d'examen soient organisés sous forme de visioconférence. Étant donné le recours accru à la visioconférence IP/basée sur Internet et suite à l'adoption d'une nouvelle plateforme de communication, l'OEB propose désormais à cet effet une technologie et des modalités plus conviviales.

La technologie IP (SIP, H.323, systèmes basés sur le web et systèmes hérités sécurisés) sera utilisée pour les visioconférences. La personne qui est à l'origine de la demande de visioconférence recevra un lien électronique lui permettant d'établir une connexion avec l'OEB s'il y est fait droit.

En raison de l'utilisation réduite des connexions RNIS, l'OEB ne prendra plus en charge la visioconférence par RNIS à partir de la fin 2018.

1. Modalités de demande d'une visioconférence

Toute demande d'entretien ou de procédure orale à organiser sous forme de visioconférence doit être déposée auprès de l'OEB selon les modalités en vigueur pour toute autre requête concernant une demande de brevet européen en instance.

Afin de faciliter la réservation des salles, la demande de visioconférence doit être présentée le plus tôt possible, de préférence en même temps que la demande d'entretien ou de procédure orale. Il convient de noter que si la date de l'entretien ou de la procédure orale a déjà été fixée lorsque la visioconférence est demandée, l'indisponibilité des installations de visioconférence n'est pas un motif valable pour reporter cette date.

¹ La présente mise à jour remplace les communiqués précédents concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence (JO OEB 2012, 354).

Eine als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung und eine in der herkömmlichen Form in den Räumlichkeiten des EPA abgehaltene mündliche Verhandlung sind gleichwertig. Ein Antrag auf erneute mündliche Verhandlung vor demselben Organ kann somit (unabhängig davon, ob er sich auf eine Videokonferenz oder auf eine andere Form der Verhandlung bezieht) abgelehnt werden, wenn die Parteien und der dem Verfahren zugrunde liegende Sachverhalt unverändert geblieben sind (Artikel 116 (1) EPÜ). Allerdings wird darauf hingewiesen, dass die Entscheidung, ob einem Antrag auf die Durchführung einer mündlichen Verhandlung als Videokonferenz stattgegeben wird, im Ermessen der Prüfungsabteilung liegt (siehe 2).

2. Organisation einer Videokonferenz

Im Fall eines Antrags auf Durchführung einer Rücksprache bzw. einer mündlichen Verhandlung als Videokonferenz entscheidet der beauftragte Prüfer bzw. die Prüfungsabteilung nach eigenem Ermessen und nach Sachlage, ob eine Videokonferenz zweckdienlich ist.

Kann dem Antrag nicht stattgegeben werden, erhält der Antragsteller eine Mitteilung, in der die Gründe für die Ablehnung angegeben sind. Eine beschwerdefähige Entscheidung ergeht nicht. Wird dem Antrag stattgegeben, so wird mit dem Antragsteller ein Termin an einem Werktag während der Geschäftszeiten des EPA vereinbart. Datum, Uhrzeit und die zum Verbindungsaufbau zu verwendenden Kontaktdaten für die Videokonferenz werden unter Angabe weiterer sachdienlicher Informationen in einer Mitteilung, per Fax oder per E-Mail bestätigt. Durch die Beantragung einer Videokonferenz willigt der Anmelder ein, alle Informationen zur Durchführung einer Videokonferenz per E-Mail zu erhalten (Mitteilung vom 12. September 2000 zur Korrespondenz mit dem Amt via E-Mail, ABl. EPA 2000, 458). Eine Mitteilung mit Informationen zur Organisation einer Videokonferenz ersetzt nicht die Ladung zur mündlichen Verhandlung.

Oral proceedings held by video-conference are equivalent to oral proceedings held in the traditional manner on the premises of the EPO. Consequently, a request for further oral proceedings before the same department (whether by video-conference or any other form) may be refused where the parties and the subject of the proceedings are the same (Article 116(1) EPC). It is emphasised that the decision to accept the request for video-conference oral proceedings is at the discretion of the examining division (see point 2).

2. Organisation of a video-conference

The first examiner, in the case of a request for interview to be held as a video-conference, or the examining division, in the case of oral proceedings, has discretionary power and will decide on the suitability of video-conferencing on a case-by-case basis.

If the request cannot be allowed, the person making the request will be informed by a communication stating the reasons for the refusal. No appealable decision will be issued on the matter. If the request is allowed, the person making the request will be contacted in order to arrange the date and time of the video-conference, which has to be on a working day within EPO working hours. The date, time and the video-conference contact details to be used to establish the connection will be confirmed by a written communication, fax or email containing any further appropriate information. By requesting a video-conference, the applicant agrees to receive any information necessary for organising a video-conference by email (Notice dated 12 September 2000 concerning correspondence with the Office via e-mail, OJ EPO 2000, 458). A communication containing information on the organisation of a video-conference does not replace the summons to oral proceedings.

Les procédures orales sous forme de visioconférence sont équivalentes à celles qui sont tenues de façon traditionnelle dans les locaux de l'OEB. Par conséquent, une requête tendant à recourir à nouveau à la procédure orale devant la même instance (que ce soit par visioconférence ou sous une autre forme) peut être rejetée pour autant que les parties ainsi que les faits de la cause soient les mêmes (article 116(1) CBE). Il convient de souligner que la décision de faire droit à la demande de procédure orale sous forme de visioconférence relève du pouvoir d'appréciation de la division d'examen (voir point 2).

2. Organisation d'une visioconférence

Le premier examinateur, dans le cas d'une demande d'entretien à organiser sous forme de visioconférence, ou la division d'examen, dans le cas d'une procédure orale, sont investis d'un pouvoir d'appréciation et décideront au cas par cas de l'opportunité d'une visioconférence.

S'il ne peut être fait droit à la demande, la personne qui en est à l'origine sera informée par une notification précisant les motifs du refus. Les décisions rendues ne seront pas susceptibles de recours. S'il est fait droit à la demande, la personne qui en est à l'origine sera contactée afin de fixer la date et l'heure de la visioconférence, qui devra se tenir un jour ouvrable et lors des heures de travail de l'Office. La date, l'heure, ainsi que les données de contact à utiliser pour établir la connexion en vue de la visioconférence seront confirmées par une notification écrite, par télécopie ou par courrier électronique avec mention de toutes les informations supplémentaires pertinentes. En demandant la tenue d'une visioconférence, le demandeur accepte de recevoir par courrier électronique les informations nécessaires à l'organisation d'une visioconférence (Communiqué, en date du 12 septembre 2000, relatif à l'échange de correspondance avec l'Office par courrier électronique, JO OEB 2000, 458). Une notification comportant les informations sur l'organisation d'une visioconférence ne remplace pas la citation à la procédure orale.

3. Ausstattung und Kosten

Die Videokonferenzräume des EPA sind nur für den amtsinternen Gebrauch bestimmt und stehen daher nicht für eigene Zwecke des Anmelders oder seines Vertreters zur Verfügung.

Anmelder oder deren Vertreter haben zu gewährleisten, dass ihre Videokonferenzanlage die in der Mitteilung über die Zulassung der Videokonferenz genannten technischen Anforderungen erfüllt. Sie sollten rechtzeitig vor der mündlichen Verhandlung eine Verbindung zu einem Demo-System herstellen.

Das EPA erhebt keine spezielle Gebühr für Rücksprachen oder mündliche Verhandlungen, die als Videokonferenz durchgeführt werden. Der Antragsteller trägt lediglich die Kosten für seine eigene Internetverbindung.

Weitere Informationen zu Technologie und Verfahren für die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz werden auf der Website des EPA veröffentlicht.

3. Equipment and costs

The EPO video-conference studios are for internal use only and therefore not available for applicants' or representatives' own use.

Applicants or representatives must ensure that their video-conference equipment meet the technical requirements specified in the communication allowing the video-conference. They are encouraged to set up a connection to a demonstration system well before the oral proceedings take place.

The EPO does not require the payment of a specific fee for holding an interview or oral proceedings as a video-conference. The person making the request bears only the costs for their own connection to the internet.

Further information on the technology and procedure for conducting interviews and oral proceedings as a video-conference will be published on the EPO website.

3. Équipement et coûts

Les studios de visioconférence de l'OEB sont destinés uniquement à un usage interne. Par conséquent, le demandeur ou son mandataire ne peuvent les utiliser pour leurs propres besoins.

Le demandeur ou son mandataire doivent s'assurer que leur équipement de visioconférence répond aux critères techniques mentionnés dans la notification autorisant la visioconférence. Ils sont invités à établir une connexion avec un système de démonstration bien avant la tenue de la procédure orale.

L'OEB n'exige le paiement d'aucune taxe particulière pour l'organisation d'un entretien ou d'une procédure orale sous forme de visioconférence. La personne ayant demandé la visioconférence ne devra prendre à sa charge que les coûts de sa propre connexion au réseau Internet.

De plus amples informations sur la technologie et la procédure utilisées pour la conduite d'entretiens et de procédures orales sous forme de visioconférence seront publiées sur le site Internet de l'OEB.

Registrierung europäischer Patente (UK) in unmittelbar der englischen Krone unterstehenden Gebieten, Britischen Überseegebieten und Commonwealth-Staaten

Dem Europäischen Patentamt (EPA) wurden die folgenden Informationen über die Registrierung europäischer Patente (UK) in unmittelbar der englischen Krone unterstehenden Gebieten ("crown dependencies"), Britischen Überseegebieten und Commonwealth-Staaten zur Kenntnis gebracht.^{1,2} Die folgende Übersicht ersetzt die in ABI. EPA 2004, 179 veröffentlichte Liste.

1. **Jederzeit während der Laufzeit des europäischen Patents (UK)** kann der Patentinhaber die Registrierung beantragen in:

Unmittelbar der englischen Krone unterstehende Gebiete

Guernsey

Überseegebiete

Kaimaninseln

2. **Innerhalb von fünf Jahren nach Erteilung des europäischen Patents (UK)** ist die Registrierung zu beantragen in:

Überseegebiete

Turks- und Caicosinseln

3. **Innerhalb von drei Jahren nach Erteilung des europäischen Patents (UK)** ist die Registrierung zu beantragen in:

Unmittelbar der englischen Krone unterstehende Gebiete

Jersey

Überseegebiete

Anguilla

Bermuda

Britische Jungferninseln

Falklandinseln

Gibraltar

Montserrat

¹ Das EPA ist stets bestrebt, korrekte Informationen bereitzustellen, übernimmt jedoch keine Haftung für etwa enthaltene Fehler, Auslassungen oder irreführende Angaben, die fahrlässig oder anderweitig entstanden sind.

² Zum Patentschutz in der Sonderverwaltungsregion Hongkong siehe die gesonderte Mitteilung in ABI. EPA 2009, 546.

Registration of European patents (UK) in crown dependencies, UK overseas territories and Commonwealth countries

The European Patent Office has received the following information on the registration of European patents (UK) in crown dependencies, UK overseas territories and Commonwealth countries.^{1,2} This list replaces the one published in OJ EPO 2004, 179.

1. The following allow the owner of a European patent (UK) to apply for registration **at any time during the life of the European patent (UK)**:

Crown dependency

Guernsey

Overseas territory

Cayman Islands

2. Applications for registration must be made **within five years of the grant of the European patent (UK)** in:

Overseas territory

Turks and Caicos Islands

3. Applications for registration must be made **within three years of the grant of the European patent (UK)** in:

Crown dependency

Jersey

Overseas territories

Anguilla

Bermuda

British Virgin Islands

Falkland Islands

Gibraltar

Montserrat

¹ The EPO has made every effort to ensure that the information given here is accurate, but accepts no responsibility for any errors, omissions or misleading statements resulting from negligence or otherwise.

² For patent protection in the Hong Kong Special Administrative Region, see the separate notice in OJ EPO 2009, 546.

Enregistrement de brevets européens (UK) dans les dépendances de la Couronne britannique, les territoires d'outre-mer du Royaume-Uni et les pays du Commonwealth

L'Office européen des brevets a reçu les informations qui suivent concernant l'enregistrement de brevets européens (UK) dans les dépendances de la Couronne britannique, les territoires d'outre-mer du Royaume-Uni et les pays du Commonwealth.^{1,2} La présente liste remplace celle publiée au JO OEB 2004, 179.

1. Les territoires suivants autorisent le titulaire d'un brevet européen (UK) à demander l'enregistrement **à tout moment pendant la durée de vie du brevet européen (UK)** :

Dépendances de la Couronne britannique

Guernsey

Territoires d'outre-mer

Îles Caïman

2. Les demandes d'enregistrement doivent être présentées **dans les cinq années suivant la délivrance du brevet européen (UK)** dans les territoires suivants :

Territoires d'outre-mer

Îles Turques-et-Caiques

3. Les demandes d'enregistrement doivent être présentées **dans les trois années suivant la délivrance du brevet européen (UK)** dans les territoires suivants :

Dépendances de la Couronne britannique

Jersey

Territoires d'outre-mer

Anguilla

Bermudes

Gibraltar

Îles Falkland

Îles Vierges britanniques

Montserrat

¹ L'OEB a accordé une attention toute particulière à l'exactitude des informations fournies dans le présent communiqué, mais décline toute responsabilité pour les erreurs, omissions ou formulations inexactes que celui-ci pourrait contenir en raison de négligences ou pour d'autres motifs.

² En ce qui concerne la protection par brevet dans la région administrative spéciale de Hong Kong, voir le communiqué distinct publié au JO OEB 2009, 546.

Commonwealth-Staaten

**Belize
Fidschi
Grenada
Guyana
Kiribati
Salomonen
Tuvalu**

4. In jedem der Fälle 1 bis 3 endet die Laufzeit des Patents, das auf der Registrierung im unmittelbar der Krone unterstehenden Gebiet, Überseegebiet oder Commonwealth-Staat beruht, mit der des europäischen Patents (UK).

5. **Nicht mehr möglich ist** die Registrierung eines europäischen Patents (UK) in:

Commonwealth-Staaten

**Gambia
St. Vincent und die Grenadinen
Samoa
Uganda
Vanuatu
Brunei Darussalam³**

Commonwealth countries

**Belize
Fiji
Grenada
Guyana
Kiribati
Solomon Islands
Tuvalu**

4. In each of cases 1 to 3, the term of the patent based on the registration in the crown dependency, overseas territory or Commonwealth country expires with that of the European patent (UK).

5. Applications for registration of a European patent (UK) **can no longer be made** in:

Commonwealth countries

**Gambia
Saint Vincent and the Grenadines
Samoa
Uganda
Vanuatu
Brunei Darussalam³**

Pays du Commonwealth

**Belize
Fidji
Grenade
Guyana
Îles Salomon
Kiribati
Tuvalu**

4. Dans les cas 1 à 3 susvisés, la durée de vie du brevet fondé sur l'enregistrement dans la dépendance de la Couronne britannique, le territoire d'outre-mer ou le pays du Commonwealth concerné est la même que celle du brevet européen (UK).

5. Il **ne peut plus être présenté** de demande d'enregistrement d'un brevet européen (UK) dans les pays suivants :

Pays du Commonwealth

**Brunéi Darussalam³
Gambie
Ouganda
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Samoa
Vanuatu**

³ Anwendbar auf europäische Patente (UK), die auf ab dem 1. Januar 2012 eingereichten Anmeldungen beruhen.

³ Applies to European patents (UK) with a filing date of 1 January 2012 or later.

³ Cela vaut pour les brevets européens (UK) ayant comme date de dépôt le 1^{er} janvier 2012 ou une date ultérieure.

Europäisches Patentübereinkommen: HTML-Version

Die HTML-Version der Publikation "Europäisches Patentübereinkommen" (www.epo.org/law-practice/legal-texts/html/epc/2016/d/index.html) wird ständig aktualisiert, sodass immer die aktuell geltende Fassung veröffentlicht ist. Sie enthält somit alle amtlichen Texte des Übereinkommens einschließlich etwaiger Änderungen (z. B. in der Ausführungsordnung zum EPÜ) gegenüber der Druckausgabe (16. Auflage, Juni 2016), und zwar jeweils ab dem Zeitpunkt ihres Inkrafttretens.

- Die HTML-Dateien beinhalten interne Links zwischen den Artikeln/Regeln des EPÜ und den Artikeln des Amtsblatts seit 2014 und sind für das Online-Browsen optimiert.

- In der HTML-Version können über die Angaben in der "Versionshistorie" frühere Fassungen einzelner Vorschriften und das einschlägige Übergangsrecht ermittelt werden.

- Änderungen der HTML-Fassung gegenüber der Druckausgabe lassen sich durch Anklicken des Feldes "Änderungen anzeigen" (oben rechts) sichtbar machen.

Es wird daran erinnert, dass die HTML-Fassung Seite für Seite oder vollständig mit oder ohne Änderungen ausgedruckt werden kann.

PDF-Versionen des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ), der Ausführungsordnung zum EPÜ und der Gebührenordnung, **die regelmäßig aktualisiert werden, stehen nun auf der Website des EPA zur Verfügung**, um die Offline-Suche und das Ausdrucken der geltenden Fassungen zu erleichtern. Diese PDF-Versionen werden dann aktualisiert, wenn die Änderung einer Vorschrift in Kraft tritt. Sie sind über das Inhaltsverzeichnis in der HTML-Version (s. vorstehend genannte Internet-Adresse) abrufbar.

Weiter wird daran erinnert, dass die neueste Druckausgabe des EPÜ (16. Auflage, veröffentlicht im Juni 2016) auf der Website des EPA im PDF-Format verfügbar ist. Vorangestellt ist ihr eine Liste der Änderungen, die der Verwaltungsrat seit dem Redaktionsschluss für die letzte Ausgabe beschlossen hat.

European Patent Convention: HTML version

The HTML version of the European Patent Convention (www.epo.org/law-practice/legal-texts/html/epc/2016/e/index.html) is updated regularly to show all texts as currently in force. It thus contains the full official text of the EPC with any amendments (e.g. to the Implementing Regulations) since the print edition was published (16th edition, June 2016), included as from their entry into force.

- Optimised for online use, the HTML version contains embedded links to cross-referenced EPC provisions and any Official Journal items published from 2014 onwards.

- The "Version history" function can be used to find out about any earlier versions of a provision and any related transitional rules.

- What has changed in the HTML version since adoption of the version published in the print edition can be displayed by selecting the "Show modifications" check box on the upper right-hand side.

The HTML version can be printed selectively or in its entirety, with or without amendments.

The EPC, the Implementing Regulations and the Rules relating to Fees (RFees) **are updated regularly and are now available on the EPO website for download as PDF files** to facilitate searching offline and printing of the texts currently in force. The PDF versions are updated on the date an amendment to a provision takes effect and can be accessed on the HTML version web page (link above).

Readers are reminded that the latest print edition of the EPC (16th edition published in June 2016) is available as a PDF file on the EPO website. It is preceded by a list of amendments adopted by the Administrative Council since it was published.

Convention sur le brevet européen : fichiers HTML

Les fichiers HTML de la publication "Convention sur le brevet européen" (www.epo.org/law-practice/legal-texts/html/epc/2016/f/index.html) sont régulièrement mis à jour pour présenter les textes en vigueur. Ils contiennent donc tous les textes officiels de la Convention, y compris les éventuelles modifications (par ex. du règlement d'exécution de la CBE) à la date de leur entrée en vigueur, intervenues depuis l'impression du livre (16^e édition / juin 2016).

- Les fichiers HTML contiennent des liens internes entre les articles / règles de la CBE et les articles du Journal officiel depuis 2014 et sont optimisés pour l'utilisation en ligne.

- Les fichiers HTML permettent d'utiliser la fonction "historique des versions", qui fournit des indications sur de précédents textes d'une disposition donnée, y compris sur les règles transitoires concernées.

- Les modifications de la version HTML par rapport au livre imprimé sont visibles en cochant la case "Montrer les modifications" en haut à droite des articles et des règles.

Il est rappelé que la version HTML peut être imprimée page par page ou dans son intégralité, avec ou sans modifications.

Les textes de la Convention sur le brevet européen (CBE), du règlement d'exécution de la CBE (RE) et du règlement relatif aux taxes (RRT), **qui sont régulièrement mis à jour, sont désormais disponibles au format PDF sur le site Internet de l'OEB**, afin de faciliter les recherches hors ligne ainsi que l'impression des textes en vigueur. Ces versions PDF seront actualisées à la date d'entrée en vigueur d'une modification de règle ou d'article RRT. Elles sont accessibles depuis le sommaire de la version HTML (cf. adresse Internet ci-dessus).

Il est également rappelé que la dernière édition imprimée de la CBE (16^e édition, publiée en juin 2016) est disponible au format PDF sur le site Internet de l'OEB. Ce fichier est précédé d'une liste des modifications décidées par le Conseil d'administration depuis le bouclage de la dernière édition.

Die 17. Auflage des EPÜ dürfte 2019 erscheinen. Damit wird auch eine aktualisierte Fassung der Durchführungsvorschriften zum EPÜ veröffentlicht.

The 17th print edition of the EPC is scheduled for 2019 and will be published at the same time as the update of the "Ancillary Regulations to the EPC".

La 17^e édition de la CBE devrait paraître en 2019. Une actualisation des "Règles d'application de la CBE" sera publiée conjointement.

Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung

Verpflichtende Registrierung vor einer Erstanmeldung zur EEP

Gemäß Artikel 11 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP) und Regel 28 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (ABVEP) müssen sich Bewerber, die sich erstmals zur europäischen Eignungsprüfung (EEP) anmelden wollen, nach Beginn ihrer Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) VEP registrieren lassen.

Folglich wird von Bewerbern erwartet, dass sie sich zeitnah nach Aufnahme einer einschlägigen Beschäftigung registrieren.

Die Anmeldung zur Vorprüfung ist nur Bewerbern möglich, die sich bis spätestens 15. Januar des Jahres, in dem Sie sich zur Vorprüfung anmelden wollen, registriert haben.

Bewerber, die sich nicht innerhalb dieser Frist registriert haben, werden sich nicht zur Vorprüfung anmelden können. Nur rechtzeitig registrierte Bewerber können Zugang zum Anmeldeportal erhalten.

Die Bewerber müssen alle erforderlichen Nachweise innerhalb von 10 Tagen nach dem Antrag auf Registrierung im Webportal hochladen. Diese Nachweise müssen alle vollständig und aussagekräftig sein, um den Antrag zu begründen. Eine Anmeldung zur Vorprüfung wird nicht möglich sein für Bewerber, deren Antrag auf Registrierung unvollständig ist oder der weiterer Klärung bedarf.

Die Registrierung ist ausschließlich online möglich, wie in ABI. EPA 2017, A24 beschrieben. Weitere Informationen sind auf der Website der europäischen Eignungsprüfung abrufbar (www.epo.org/eqe).

Es ist die alleinige Verantwortung der Bewerber, ihren Registrierungsantrag möglichst frühzeitig zu stellen und alle Nachweise fristgerecht einzureichen. Daher wird Bewerbern dringend empfohlen, sich sofort nach Beginn ihrer Ausbildung zu registrieren.

Die vorliegende Mitteilung ersetzt die Mitteilung veröffentlicht in ABI. EPA 2017, A78.

Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination

Compulsory registration prior to first-time enrolment to the EQE

In accordance with Article 11(1) of the Regulation on the European qualifying examination (REE) and Rule 28 of the implementing provisions to the Regulation on the European qualifying examination (IPREE), candidates intending to enrol for the European qualifying examination (EQE) for the first time must register once they have commenced their professional activity within the meaning of Article 11(2) REE.

Consequently, candidates are expected to register shortly after they have started the relevant professional activity.

Enrolment to the pre-examination will only be open for candidates who have registered at the latest by 15 January of the year in which they intend to enrol for the pre-examination.

Candidates who have not registered by this deadline will not be able to enrol for the pre-examination. Only duly registered candidates can be granted access to the enrolment portal.

Candidates must upload all supporting documents to the web portal within 10 days after filing the request for registration. These documents must be complete and fully sufficient to substantiate the request. Enrolment for the pre-examination will not be possible for candidates whose requests for registration are still incomplete or where further consultation is required.

Registration is only possible online as described in OJ EPO 2017, A24. More detailed information can be found on the EQE website (www.epo.org/eqe).

It is the sole responsibility of the candidates to ensure that registration requests are submitted as early as possible and that all necessary documents are provided on time. Therefore candidates are strongly advised to register immediately upon starting their training activities.

This Notice replaces the Notice published in OJ EPO 2017, A78.

Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification

Enregistrement obligatoire avant une première inscription à l'EEQ

Conformément à l'article 11(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE) et à la règle 28 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification (DEREE), les candidats qui prévoient de s'inscrire pour la première fois à l'examen européen de qualification (EEQ) doivent s'enregistrer dès qu'ils ont commencé leur activité professionnelle au sens de l'article 11(2) REE.

Par conséquent, il est attendu des candidats qu'ils s'enregistrent rapidement après avoir débuté l'activité professionnelle pertinente.

L'inscription à l'examen préliminaire ne sera ouverte qu'aux candidats qui se seront enregistrés au plus tard le 15 janvier de l'année où ils ont l'intention de s'inscrire à l'examen préliminaire.

Les candidats qui ne se seront pas enregistrés avant cette date limite ne pourront plus s'inscrire à l'examen préliminaire. Seuls les candidats enregistrés en temps utile pourront accéder au portail d'inscription.

Les candidats doivent télécharger tous les documents nécessaires sur le portail internet dans les 10 jours suivant la demande d'enregistrement. Ces documents doivent être complets et suffisants pour justifier que les conditions de ladite demande sont remplies. L'inscription à l'examen préliminaire ne sera pas possible pour les candidats dont la demande d'enregistrement est incomplète ou nécessite une consultation supplémentaire.

La procédure d'enregistrement est seulement possible en ligne comme décrite au JO OEB 2017, A24. Des informations plus détaillées sont disponibles sur le site Internet de l'EEQ (www.epo.org/eqe).

Il est de la seule responsabilité des candidats de soumettre au plus tôt et en temps voulu leur demande avec tous les documents requis. Il est donc instamment recommandé aux candidats de s'enregistrer dès le début de leur activité professionnelle.

Cette communication remplace la communication publiée au JO OEB 2017, A78.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
AT	Österreich	Austria	Autriche
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Cheng, Cheng (CN) Borealis Polyolefine GmbH IPR Dept. St.-Peter-Straße 25 4021 LINZ
BE	Belgien	Belgium	Belgique
Änderungen	Amendments	Modifications	Lambert, Karel Valère (BE) ExxonMobil Chemical Europe Inc. IP Law Shared Services Hermeslaan 2 1831 MACHELEN
			Meulemans, Wouter L.J. (BE) BASF Agricultural Solutions Belgium N.V. Technologiepark-Zwijnaarde 38 9052 GENT
			van Lipzig, Rosalinde Henrica Agnes (NL) BASF Agricultural Solutions Belgium N.V. Technologiepark-Zwijnaarde 38 9052 GENT
Löschungen	Deletions	Radiations	Shamullia, Sheron (BE) R. 154(1) EY De Kleetlaan 2 1831 MACHELEN
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Amodio, Eliana Lucia (IT) cf. IT Syngenta International AG Schwarzwaldallee 215 4058 BASEL
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque
Löschungen	Deletions	Radiations	Linhart, Jan (CZ) cf. FR Cabinet Plasseraud s.r.o. Korunní 810/104 101 00 PRAHA 10
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bernauer, Tilman (DE) Aesculap AG Am Aesculap-Platz 78532 TUTTLINGEN
			Caneilles, Josephine (GB) Grünecker Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN
			Fabig, Stephan (DE) Lufthansa Technik AG Dept. HAM T/TO-I Weg beim Jäger 193 22335 HAMBURG
			Giunta, Michele (IT) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN
			Goetzberger, Oliver (DE) Delta Energy Systems (Germany) GmbH Tscheulinstraße 21 79331 TENINGEN
			Kaspar, Tatyana Constantine (US) Herzog Fiesser & Partner Patentanwälte PartG mbB Isartorplatz 1 80331 MÜNCHEN
			Kempcke, Daniel (DE) Heidelberger Druckmaschinen AG Kurfürstenanlage 60 69115 HEIDELBERG
			Klingelhöfer, Stefan (DE) Clariant Produkte (Deutschland) GmbH IPM / Patent & License Management Arabellastraße 4a 81925 MÜNCHEN
			Schroeder, Philipp (DE) Siemens AG Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Bradler, Carola Romana (DE) NXP Semiconductors Germany GmbH Intellectual Property Group Tropowitzstraße 20 22529 HAMBURG
			Epping, Claudia Viktoria (DE) Epping Hermann Fischer Patentanwalts-gesellschaft mbH Schloßschmidstraße 5 80639 MÜNCHEN
			Heisel, Wolfgang (DE) In der Gebhardsösch 12 78467 KONSTANZ

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Hoffmann, Claudia Viktoria (DE) cf. Epping, Claudia Viktoria (DE)	Horsch, Ingmar Philipp (DE) Nidderring 36 61118 BAD VILBEL	Hössle, Markus (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Dornhaldenstraße 6 70199 STUTTGART
			Jercher, Melitta (DE) Legl Lorenz Matl Patentanwälte Partnerschaft mbB Blutenburgstraße 96a 80636 MÜNCHEN	Kruspig, Volkmar (DE) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Berliner Straße 1 07545 GERA	Lorenz, Bernhard (DE) Legl Lorenz Matl Patentanwälte Partnerschaft mbB Blutenburgstraße 96a 80636 MÜNCHEN
			Maierbeck, Peter Ulrich (DE) Manitz Finsterwald Patentanwälte PartmbB Martin-Greif-Straße 1 80336 MÜNCHEN	Scharre, Bastian (DE) Schäftlarnstraße 166 81371 MÜNCHEN	Schulz, Björn (DE) Schulz – patente marken design Kanzlei im Kaiserbahnhof Kierberger Straße 158 50321 BRÜHL
			Weintz, Christian (DE) Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH Hiltistraße 6 86916 KAUFERING	Winkler, Isolde (DE) Weimarer Straße 13 15732 SCHULZENDORF	
Löschungen	Deletions	Radiations	Bolte, Erich (DE) R. 154(1) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Hollerallee 73 28209 BREMEN	Haibach, Tino (DE) R. 154(2)(a) Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp Garmischer Straße 4 80339 MÜNCHEN	Nätebusch, Roderich (DE) R. 154(2)(a) Veilchenweg 24 85521 RIEMERLING
			Panten, Kirsten (DE) R. 154(1) Heraeus Holding GmbH Intellectual Property Heraeusstraße 12-14 63450 HANAU	Stratmann, Ernst (DE) R. 154(2)(a) Strücker Weg 14 40699 ERKRATH	
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hjaeresen, Thomas (DK) Radiometer Medical ApS Åkandevej 21 2700 BRØNSHØJ	Okayama, Shinji (JP) Plougmann Vingtoft a/s Rued Langgaards Vej 8 2300 COPENHAGEN S	
Änderungen	Amendments	Modifications	Kanved, Nicolai (DK) Kanved Patent Consulting Lysholt Allé 6 7100 VEJLE	Tarras-Wahlberg, Nils Henrik Caspersson (SE) Høiberg P/S Adelgade 12 1304 COPENHAGEN K	
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fernandez Marquina, Cecilio (ES) Iberpatent Calle Félix Boix, 9 1ºCentro 28036 MADRID	Harfoot, Gwion James (GB) Manuel Illescas y Asociados, S.L.U. Principe de Vergara nº 197, oficina 1º A 28002 MADRID	
Änderungen	Amendments	Modifications	Igartua, Ismael (ES) Galbaian S.Coop. Garaia Parke Teknologikoa Goiru Kalea 1 20500 ARRASATE-MONDRAGÓN		
FI	Finnland	Finland	Finlande		
Änderungen	Amendments	Modifications	Erkkilä, Anniina (FI) Borealis Polymers Oy P.O. Box 330 06101 PORVOO	Heikkinen-Keinänen, Merja Annikki (FI) Primrose Oy Pursimiehenkatu 29-31 B 00150 HELSINKI	Leinonen, Kati Elina (FI) Kolster Oy Ab Salmisaarenaukio 1 00180 HELSINKI
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Achatz, Philipp Nikolaus (DE) Soitec SA Parc Technologique des Fontaines Chemin des Franques 38190 BERNIN	Ajdari, Émmanuel (FR) Airbus Defence and Space 31, rue des Cosmonautes 31402 TOULOUSE CEDEX 4	Blaise, Lucie (FR) Total Recherche & Technologie Gonfreville Route Industrielle Carrefour nº 4 Port 4864 76700 ROGERVILLE

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Boucheteau, Thomas Richard (FR) Casalonga 8, avenue Percier 75008 PARIS	Brion, Martin (FR) August & Debouzy 6-8, avenue de Messine 75008 PARIS	Linhart, Jan (CZ) cf. CZ Cabinet Plasseraud 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09
			Nicholls, James Ronald (GB) cf. GB J A Kemp 75, boulevard Haussmann 75008 PARIS	Prigent, Pierre (FR) Valeo Équipements Électriques Moteur SAS 2, rue André Bouille 94046 CRÉTEIL CEDEX	Ricard, Amandine (FR) Valeo Équipements Électriques Moteur SAS 2, rue André Bouille 94046 CRÉTEIL CEDEX
			Robert, Pierre-Alexis Jean-Claude (FR) Gevers & Orès 41, avenue de Friedland 75008 PARIS		
Änderungen	Amendments	Modifications	Allart, René Paul Pruli Slamet (NL) Philips France Commercial Intellectual Property & Standards 33, rue de Verdun 92156 SURESNES CEDEX	Benetiere, Marion (FR) Cabinet Vidon Brevets & Stratégie 16b, rue de Jouanet B.P. 90333 35703 RENNES CEDEX 7	Blond, Jean-Luc (FR) Lesaffre International Département Brevets 90, rue Gabriel Peri 59700 MARCQ-EN-BAROEUL
			Delagrée, Aurélien Cédric Laurent (FR) Appt 4 43, rue du Taur 31000 TOULOUSE	Fischer, Yannick (FR) Icosa 83, avenue Denfert-Rochereau 75014 PARIS	Godard, Evelin (DE) IPAZ Parc les Algorithmes Bâtiment Platon CS 70003 Saint Aubin 91192 GIF-SUR-YVETTE CEDEX
			Jouanneaud, Vincent (FR) Mars Petcare Royal Canin 650, avenue de la petite Camargue 30470 AIMARGUES	Mouget-Goniot, Claire (FR) IPAZ 16, rue Gaillon 75002 PARIS	Ney, Catherine (FR) Airbus Opérations SAS XIF - M0101/1 316, route de Bayonne 31060 TOULOUSE CEDEX 03
			Verdure, Stéphane (FR) Cabinet Calipso Immeuble Stratège A 51, rue Ampère 31670 TOULOUSE LABEGE	Welzer, Boris Guy Martin (FR) EXEL Industries 52, rue de la Victoire 75009 PARIS	
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bull, Duncan Richard (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	D'Arcy, Diana Jane (GB) Stratagem IPM Ltd Meridian Court Comberton Road Toft CAMBRIDGE CB23 2RY	Durran, Siobhan Catherine Mary (GB) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG
			Morozova, Yelena (US) Finnegan Europe LLP 1 London Bridge LONDON SE1 9BG	Morters, Elizabeth (GB) British American Tobacco Globe House 4 Temple Place LONDON WC2R 2PG	Morton, Matthew David (GB) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG
			Terfve, Camille Delphine A. (BE) Keltie LLP No.1 London Bridge LONDON SE1 9BA	Vega Rocha, Susana (ES) Haley Gulliano International LLP Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL	Wildman, Chloé Amanda (GB) 19 Moss Lane PINNER, MIDDLESEX HA5 3BB
Änderungen	Amendments	Modifications	Beynon, Paul Andrew (GB) Appleyard Lees IP LLP 1 East Parade LEEDS LS1 2AD	Boff, Arthur James (GB) Phillips & Leigh LLP Temple Chambers 3-7 Temple Avenue LONDON EC4Y 0DA	Boff, James Charles (GB) Phillips & Leigh LLP Temple Chambers 3-7 Temple Avenue LONDON EC4Y 0DA
			Cresswell, Ashley Frederick (GB) Mewburn Ellis LLP Aurora Building Counterslip BRISTOL BS1 6BX	Dempster, Robert Charles (GB) Script IP Limited Turnpike House 18 Bridge Street FROME BA11 1BB	Evans, Huw David Duncan (GB) Chapman IP Kings Park House 22 Kings Park Road SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE SO15 2AT
			Hamilton, Alistair (GB) Alistair Hamilton Intellectual Property PO Box 8001 KIRKCUDBRIGHT DG6 9AA	Hammler, Martin Franz (GB) Phillips & Leigh LLP Temple Chambers 3-7 Temple Avenue LONDON EC4Y 0DA	Harji, Rakesh (GB) Essity UK Ltd Southfields Road DUNSTABLE, BEDS. LU6 3EJ

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Imam, Nashim (GB) Phillips & Leigh LLP Temple Chambers 3-7 Temple Avenue LONDON EC4Y 0DA	John, Stefano Pasquale (GB) 29 Great College Street BRIGHTON BN2 1HJ	Katzka, Catherine (FR) GE International Inc. Global Patent Operation - Europe The Ark, 201 Talgarth Road Hammersmith LONDON W6 8BJ
			Keston, David Arthur (GB) Creation IP Limited Hillington Innovation Centre 1 Ainslie Road Hillington GLASGOW G52 4RU	Lynch, Anthony Brian (GB) Ernst & Young LLP 1 More London Place LONDON SE1 2AF	Mears, Andrew David (GB) Mewburn Ellis LLP Aurora Building Counterslip BRISTOL BS1 6BX
			Moodie, Jonathan Paul (GB) Rolls-Royce plc SINA-48 P.O. Box 31 DERBY DE24 8BJ	Muir, Justine Claire (GB) The IP Asset Partnership Ltd Prima House 267 Banbury Road OXFORD OX2 7HT	Mukhtar, Amira (GB) 38 Osborne Street NOTTINGHAM NG7 5LY
			Nicolle, Frederick Joseph (GB) Simmons & Simmons LLP CityPoint One Ropemaker Street LONDON EC2Y 9SS	Parker, Nigel Edward (GB) N E Parker & Co 3rd floor Townend House Park Street WALSALL, WEST MIDLANDS WS1 1NS	Peel, James Peter (GB) J.P. Peel & Co Ltd 5 Kew Road RICHMOND, SURREY TW9 2PR
			Spurr, Andrew Jonathan (GB) Canon Europe Ltd Patent Department 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE UB11 1ET	Stanley, David William (GB) Stanleys Intellectual Property Parkshot House 5 Kew Road RICHMOND TW9 2PR	Tierney, Francis John (GB) Patent Boutique LLP 10A Printing House Yard Hackney Road LONDON E2 7PR
Löschungen	Deletions	Radiations	Motion, Keith Robert (GB) R. 154(1) Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road SANDWICH, KENT CT13 9NJ	Nicholls, James Ronald (GB) cf. FR J A Kemp 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ	
HR Kroatien Croatia Croatie					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Maršić, Nataša (HR) CPZ - Centar za patente d.o.o. Kutinska 2 10000 ZAGREB		
Änderungen	Amendments	Modifications	Šošić, Ivona (HR) Xellia Ltd Slavonska avenija 24/6 10000 ZAGREB		
IT Italien Italy Italie					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Corradini, Lorenzo (IT) Marazzi Group S.r.l. Viale Regina Pacis, 39 41049 SASSUOLO (MO)	Mancin, Massimo (IT) Sisvel Technology s.r.l. Via Sestriere, 100 10060 NONE TORINESE (TO)	Moussier, Nathalie Sandrine (FR) Isagro S.P.A. Via Fauser, 28 28100 NOVARA
			Torredimare, Luca (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61 10128 TORINO		
Änderungen	Amendments	Modifications	Acco, Stefania (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	Bottero, Claudio (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	Castiglia, Paolo (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO
			Checcacci, Giorgio (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	De Giorgi, Michele (IT) Società Italiana Brevetti S.p.A. Stradone San Fermo, 21/B 37121 VERONA	Giannesi, Simona (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO
			Montevecchi, Emma (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	Sgobba, Marco (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Vittoria Colonna, 4 20149 MILANO	Zanotti, Laura (IT) Via Gallei, 6 47838 RICCIONE (RN)
Löschungen	Deletions	Radiations	Amodio, Eliana Lucia (IT) cf. CH Novamont S.p.A. Via G. Fauser, 8 28100 NOVARA	Sama, Daniele (IT) R. 154(2)(a) Sama Patents Via Morgagni, 2 20129 MILANO	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Änderungen	Amendments	Modifications	Jilderda, Anne Ayolt (NL) Zwaanstraat 31L 5651 CA EINDHOVEN		
PT	Portugal	Portugal	Portugal		
Änderungen	Amendments	Modifications	Barros, Joao Carlos (PT) RCF S.A. Rua do Patrocinio, 94 1399-019 LISBOA		
SE	Schweden	Sweden	Suède		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rennermalm, Anna Helena Sofia (SE) Dometic Group AB Hemvärmgatan 15 171 54 SOLNA		
Änderungen	Amendments	Modifications	Berg, Sven (SE) Ipracraft AB P.O. Box 24166 104 51 STOCKHOLM	Berglund, Magnus (SE) Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188 203 13 MALMÖ	Bolmsjö, Erik Magnus (SE) Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188 203 13 MALMÖ
			Brun, Jonny Rein (SE) Zacco Sweden AB Östra Hamngatan 5 P.O. Box 142 401 22 GÖTEBORG	Eurenius, Karin Lisa Maria (SE) Valea AB Box 1098 Lilla Bommen 3A 405 23 GÖTEBORG	Hammarsjö, Joakim (SE) AWA Sweden AB Södra Hamngatan 37-41 P.O. Box 11 394 404 28 GÖTEBORG
TR	Türkei	Turkey	Turquie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Arkan, Selda Mine (TR) Alfa Patent Stan Advoka Ltd.Co Dumen Sok Gumussuyu Is Merkezi, No: 11, Kat:4 34427 BEYOGLU/ISTANBUL	Atalay, Baris (TR) Alfa Patent Stan Advoka Ltd.Co Dumen Sok Gumussuyu Is Merkezi, No: 11, Kat:4 34427 BEYOGLU/ISTANBUL	

Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge

1. Die Beträge der unter Nummer 3 genannten Gebühren und Ermäßigungen werden von der WIPO festgelegt und in Schweizer Währung angegeben (Regel 96 PCT). Müssen diese Gebühren jedoch an das EPA als Anmeldeamt bzw. IPEA gezahlt werden, so sind sie in Euro zu entrichten.

2. Die Euro-Äquivalenzbeträge der von der WIPO festgelegten Gebühren werden gemäß der Richtlinie der PCT-Versammlung zur Festsetzung von Äquivalenzbeträgen für bestimmte Gebühren¹ vom Generaldirektor der WIPO festgesetzt.

3. Der Generaldirektor der WIPO hat die Äquivalenzbeträge mit Wirkung vom **1. Januar 2019** angepasst.² Somit ändert sich die in in ABl. EPA 2017, A102 veröffentlichte Tabelle mit den Gebühren für internationale Anmeldungen wie folgt:

Internationale Anmeldegebühr: von 1 163 EUR auf **1 169 EUR**

Gebühr für das 31. und jedes weitere Blatt: **13 EUR** (unverändert)

Ermäßigungen (gemäß Gebührenverzeichnis, Punkt 4):

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag nicht zeichencodiert ist): von 87 EUR auf **88 EUR**

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag zeichencodiert ist): von 175 EUR auf **176 EUR**

- Elektronische Einreichung (zeichencodiert): von 262 EUR auf **264 EUR**

Bearbeitungsgebühr: von 175 EUR auf **176 EUR**

4. Als internationale Anmeldegebühr ist der zum Zeitpunkt des Eingangs der internationalen Anmeldung geltende Betrag zu zahlen (Regel 15.3 PCT).

5. Als Bearbeitungsgebühr ist der zum Zeitpunkt der Zahlung geltende Betrag zu zahlen (Regel 57.3 d) PCT).

6. Es wird darauf hingewiesen, dass die jüngste Anpassung der Äquivalenzbeträge in Euro auf die Entwicklung des Wechselkurses von Euro und Schweizer Franken zurückzuführen ist.

Fees for international applications: new equivalent amounts

1. The amounts of the fees and reductions listed under point 3 are fixed by WIPO and expressed in Swiss currency (Rule 96 PCT). However, where these fees must be paid to the EPO – in its function as receiving Office or IPEA – they must be paid in euros.

2. Equivalent amounts in euros of the fees as fixed by WIPO are established by its Director General in accordance with the Directive of the PCT Assembly relating to the establishment of equivalent amounts of certain fees.¹

3. The Director General of WIPO has revised the equivalent amounts with effect from **1 January 2019**.² Therefore, the table of fees for international applications published in OJ EPO 2017, A102 is changed as follows:

International filing fee: from EUR 1 163 to **EUR 1 169**

Fee per sheet in excess of 30: **EUR 13** (unchanged)

Reductions (under the Schedule of Fees, item 4):

- electronic filing (request not in character-coded format): from EUR 87 to **EUR 88**

- electronic filing (request in character-coded format): from EUR 175 to **EUR 176**

- electronic filing (in character-coded format): from EUR 262 to **EUR 264**

Handling fee: from EUR 175 to **EUR 176**

4. The amount of the international filing fee payable is the amount applicable on the date of receipt of the international application (Rule 15.3 PCT).

5. The amount of the handling fee payable is the amount applicable on the date of payment (Rule 57.3(d) PCT).

6. Please note that recent changes in the equivalent amounts in euros are due to developments in exchange rates between the euro and the Swiss franc.

Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents

1. Les montants des taxes et des réductions mentionnés au point 3 sont fixés par l'OMPI et exprimés en monnaie suisse (règle 96 PCT). Toutefois, les taxes dues à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international doivent être acquittées en euros.

2. Les montants équivalents en euros des taxes fixées par l'OMPI sont déterminés par son directeur général conformément aux Directives de l'assemblée de l'Union du PCT concernant l'établissement de montants équivalents de certaines taxes¹.

3. Le directeur général de l'OMPI a révisé les montants équivalents avec effet au **1^{er} janvier 2019**². Le tableau des taxes afférentes aux demandes internationales qui a été publié au JO OEB 2017, A102, est donc modifié comme suit :

Taxe internationale de dépôt : de 1 163 EUR à **1 169 EUR**

Taxe par feuille à compter de la 31^e : **13 EUR** (inchangé)

Réductions (selon le point 4 du barème de taxes) :

- Dépôt sous forme électronique (la requête n'étant pas en format à codage de caractères) : de 87 EUR à **88 EUR**

- Dépôt sous forme électronique (la requête étant en format à codage de caractères) : de 175 EUR à **176 EUR**

- Dépôt sous forme électronique (en format à codage de caractères) : de 262 EUR à **264 EUR**

Taxe de traitement : de 175 EUR à **176 EUR**

4. Le montant dû au titre de la taxe internationale de dépôt est le montant applicable à la date de réception de la demande internationale (règle 15.3 PCT).

5. Le montant dû au titre de la taxe de traitement est le montant applicable à la date du paiement (règle 57.3.d) PCT).

6. Veuillez noter que la présente modification des montants équivalents en euros est la conséquence de l'évolution des taux de change de l'euro et du franc suisse.

¹ www.wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Amtliche Mitteilungen (PCT-Blatt) vom 15. November 2018.

¹ www.wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Official Notices (PCT Gazette) of 15 November 2018.

¹ www.wipo.int/pct/fr/fees/equivalent_amounts.html.

² Notifications officielles (Gazette du PCT) du 15 novembre 2018.

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2018, A32.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2018.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2018, A32.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2018.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2018, A32.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2018.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

FR Frankreich

Zahlung von Jahresgebühren für Patente

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Frankreich werden darauf hingewiesen, dass seit **2. Oktober 2018** folgende Vorschriften gelten:

1. Nationale Bestimmungen

Geb.Erl. v. 24.4.08
GD Beschl. Nr. 2018-137

2. Zahlungsempfänger – Bankverbindungen

Zahlungsempfänger:
I.N.P.I. Agence Comptable
Trésor Public
Direction régionale des finances publiques – Île-de-France et département de Paris (DRFIP)
94 rue Réaumur
75002 PARIS

3. Zahlungsmodalitäten

Jahresgebührenzahungen werden nur in elektronischer Form unter Verwendung der hierfür vorgesehenen Schnittstelle (<https://eprocedures.inpi.fr>) entgegengenommen.

Die elektronische Zahlung der Jahresgebühren erfolgt:

a) durch Abbuchungsauftrag von einem Kundenkonto beim INPI

oder

b) durch Zahlung per Debitkarte

4. Zeitpunkt, zu dem die Zahlung als bewirkt gilt

Tag der Onlinezahlung

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (18. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabelle VIII, Abschnitte 1, 2, 3 und 4 entsprechend zu ändern.

FR France

Payment of renewal fees for patents

Applicants for and proprietors of European patents with effect in France are advised that from **2 October 2018** the following rules apply:

1. National provisions

Fees Ord. of 24.4.08
DG Dec. No. 2018-137

2. Payee – bank details

Payee:
I.N.P.I. Agence Comptable
Trésor Public
Direction régionale des finances publiques – Île-de-France et département de Paris (DRFIP)
94 rue Réaumur
75002 PARIS

3. Methods of payment

Renewal fee payments are only accepted in electronic form using the dedicated interface on the INPI website (<https://eprocedures.inpi.fr>).

Electronic payment of renewal fees may be made:

(a) by an order to debit an INPI customer account

or

(b) by payment by debit card

4. Date considered as the effective payment date

Date of payment made online

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (18th edition) should amend Table VIII, sections 1, 2, 3 and 4, accordingly.

FR France

Paiement de taxes annuelles relatives aux brevets

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en France sont informés qu'à compter du **2 octobre 2018**, la réglementation suivante est applicable :

1. Dispositions nationales

Arrêté (Taxes) du 24.4.08
Déc. DG n° 2018-137

2. Bénéficiaire – Coordonnées bancaires

Bénéficiaire :
I.N.P.I. Agence Comptable
Trésor Public
Direction régionale des finances publiques – Île-de-France et département de Paris (DRFIP)
94 rue Réaumur
75002 PARIS

3. Modalités de paiement

Les paiements de taxes annuelles ne sont acceptés que sous forme électronique à partir du site Internet de l'INPI via l'utilisation de l'interface dédiée (<https://eprocedures.inpi.fr>).

Le paiement électronique des annuités est réalisé :

a) par un ordre de prélèvement d'un compte client ouvert auprès de l'INPI,

ou

b) par règlement par carte bancaire.

4. Date à laquelle le paiement est réputé effectué

Date du paiement effectué en ligne

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (18^e édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant au tableau VIII, sections 1, 2, 3 et 4.